

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church

Sunday, July 14, 2024

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題：穿上基督效主形像 After the Image of Christ
(歌羅西書 Colossians 3:9-10)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師：周華張牧師 Rev. Alan Chow

Assistant Chinese Pastor 中文助理牧師：王建東牧師 Pastor Jason Wang

Pastoral Assistant 牧師助理：吳靜美 Rebecca Wu

Administrator/Secretary 幹事：陳春玉 Jane Sheen

Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人：顏若燕 Luisa Gan

Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人：王慧莉 Helen Wang

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person)
10:00AM	兒童詩歌合唱團	Children's Choir
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
11:00AM	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups (In-person)
1:15PM	詩班練習	Choir practice

週二 (Tuesday)

9:30AM 姊妹團契 Sister Fellowship (In-person)

週三 (Wednesday)

7:30PM 禱告會 Prayer Meeting (In-person & Online)
7:00PM 職青組 Young Adult Group (In-person)

週五 (Friday)

7:15PM 兒童組 Awana (In-person)
7:30PM 青少年組 Youth Group (In-person)
7:30PM 成人小組 Small Groups (Online & In-person)
7-8:30AM 弟兄團契 Men's Group

中英文堂崇拜講員 (Chinese and English Worship Speaker) :

周華張牧師 (Pastor Alan Chow)

奉獻禱告 (Offertory Prayer) : 鄭仙倫長老 (Elder Allen Jeng)

讀經 (Scripture Reading) : 蔣觀成弟兄 (Brother Jim Jiang)

敬拜組 (Worship Team) : 吳貴前/胡文雄/潘簡平/吳曉蘭 ; 司琴 : 吳靜美

English & Chinese In Person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

Call to Worsip 宣召	詩篇 100:3-5	Worship Team Leader 敬拜組組長
Invocation 開會禱告		Worship Team Leader 敬拜組組長
Praise Songs 讚美敬拜	讓讚美飛揚	Worship Team 敬拜組
	從亙古到永遠/恩典的記號/只願得著祢	
Offertory Prayer 奉獻禱告	瑪拉基書 3:10	鄭仙倫長老
Scripture Reading 讀經	啓示錄 3:7-13	蔣觀成弟兄
Pastoral Prayer 牧師禱告		周華張牧師 (Pastor Alan Chow)
Message 信息	Return of Urgency	Pastor Alan Chow
	迫切的歸回	周華張牧師
	Revelation (啓示錄) 3:7-13	
Responsive Song 回應詩歌	我需要有你在生命中	
Announcement 報告		周華張牧師
Doxology 三一頌		眾立
Benediction 祝禱		周華張牧師
Amen 阿們頌		眾立

家務事 Announcement

- 歡迎新來的朋友，一次歡迎永遠歡迎！請留步，到餐廳一起享用午餐。
Welcome new friends! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
- 本週日 (7/14) 中文崇拜後將舉行會友大會，會友將投票決定是否批准教會章程 6.4 的修訂決議 (該修訂決議已在治理同工會全票通過，修訂決議的細節已以電子郵件發給教會會友)。
A general meeting will be held after the Chinese service on this Sunday (7/14). Members will vote to decide whether to approve the revised resolution of 6.4 of the church by-law (the revised resolution has been unanimously passed by the governing board. The details of the revised resolution has been sent to the church members by email).
- 中文成人主日學已於 7/7 開始新的一班
教師：周華張牧師，王建東牧師，高莉娜傳道
主日學內容：婚姻的美麗：如何找到神 How to Find God: On Marriage
課程簡介及報名鏈接列於下面，仍然歡迎報名參加。

One Chinese adult Sunday class is available now.
 Teachers: Pastor Alan Chow, Pastor Jason Wang, Sister Lina Gao.
 Topic: How to Find God: On Marriage.
 Please see the course preview and registration link below.

4. 2024 PCAC VBS 暑期聖經學校

請記在你的行事曆上！Outback Rock 週末暑期聖經學校即將來臨！這個為期兩天的活動(週五週六上午 9 點到中午 12 點)將於 8 月 2 日和 3 日舉行，並在 8 月 4 日的主日崇拜中有一個簡短的慶祝活動。我們需要很多人的幫助才能成功舉辦這個活動。家長、祖父母、年輕人、弟兄姐妹們，請考慮來擔任志願者！我們需要你的幫助！志願者登記表和工作描述已張貼在 118 教室外的公告欄上。從未在暑期聖經學校做過志願者？沒問題！大多數職位都有一本執行手冊指導你每一步要說什麼和做什麼。

報名細節列於下頁，see registration details on next page .

網上報名鏈接 VBS online registration form:

<https://forms.gle/9Cbn34kAvENFdQKr8>

Mark your calendar! Outback Rock Weekend VBS is here! This two-day event (9am—12pm Friday and Saturday) will be on August 2nd and 3rd, with a celebration on the 4th during the Sunday service. We need many hands to make a VBS successful. Parents, grandparents, youth, sisters, and brothers, please consider volunteering at VBS! We need your help! A signup sheet with job descriptions is posted on the bulletin by Room 118. Never volunteered before? No problems! For most positions, there is a manual that will guide you every step for what to say and do.

5. 失物招領 Lost & Found

所有失物都放在餐廳前的桌子上，請去尋領。如沒人認領，將於七月底捐獻出去。

All lost items are put on a table in front of fellowship hall. Please go to find your lost items there. We will donate those unwanted items in the end of July.

6. 任何傳單或資料若沒有經過辦公室批准不得在教會傳發或張貼在佈告欄上。

No flyers or materials may be circulated in the church or posted on bulletin boards without the approval of the church office.

7. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姐妹可將支票或現金(用奉獻袋中裝好，上面註明姓名/地址)投入禮拜堂的奉獻箱內或送/寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻 <https://giving.pcactexas.org>

For your offering (check or cash), you may put into the offering boxes in the sanctuary, or bring/mail checks to church, or give on-line.

8. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) : 41

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

英文堂 (English) 25 ; 中文堂 (Chinese) 71 + 網上 9

中文成人主日學 (Adult) 20 ; 英文成人主日學 (Adult) 14

青少年主日學 (Youth) 13

兒童主日學 26; 兒童合唱團 10 ; Awana: 暑期當中暫停

週日詩班練習 (Adult Choir) 14 ; 上週三禱告會 (Prayer Meeting) 10

週二姊妹團契 (Sisters Group) : 暑期當中暫停

9. 2024 財務奉獻報告 Offering Report (2024/7/12)

項目	六月 June 奉獻總數 Total offering	六月 June 支出總數 Total expense	7/5/24 奉獻 offering	7/12/24 奉獻 offering	7/19/24 奉獻 offering	7/26/24 奉獻 offering
經常 General	\$20067	\$30476	\$5032	\$4627		
宣教 Mission	\$1150	\$7250	\$1224	\$1650		
南亞 South Asia	\$26		\$26			
建堂 Building	\$350					
租借 Renting						
Church Planting				\$1000		
慈惠 Benevolent	\$50			\$50		
Awana						
午餐 Lunch	\$1325	\$212	\$324	\$365		
VBS	\$470			\$100		
總計 Total	\$23438	\$37938	\$6606	\$7792		

2024 一月至六月底經常費總收入 (2024 Jan to the end of June general fund Income total) : 129637.89

2024 一月至六月底經常費總支出 (2024 Jan to the end of June general fund Expense total) : 161251.76

中文成人主日學

已於 2024/7/7 (週日)開始

教師：周華張牧師，王建東牧師，高莉娜傳道

主日學內容：婚姻的美麗：如何找到神 How to Find God: On Marriage

日期 Date: 主日早上 Sunday morning

時間 Time: 2024 年 7 月 7 日至 8 月 25 日 9:30am 至 10:45am

教室 Class Room : 教育樓 101/102

報名連結人 : Jane Sheen

許多人對婚姻往往「既期待又怕受傷害」，因而躊躇不前，害怕踏入婚姻；又或是在結婚之後，因為兩人之間的張力，而漸漸失去對彼此

的耐心與愛心。對此，我們該如何以神的眼光重新看待婚姻，進而突破關係中的重重困境？本書會從聖經出發，幫助我們以智慧開始婚姻，用謙卑滋養婚姻，以未來的角度再思婚姻。

這本書可以購買 Amazon 電子書，請搜索《婚姻的美麗：如何找到神 II》，紙質書請與 Jane Sheen 聯繫購買。作者：提摩太·凱勒，凱西·凱勒, Timothy Keller, Kathy。報名鏈接如下：

<https://docs.google.com/forms/d/1ampzO3BSBBtra6thAAVs9gQmIjkrZd8iCteUhSr5Y4/edit>

PCAC Weekend VBS Registration

Date: Friday and Saturday, August 2--3

Time: 9am--12pm

Parents, grandparents, and friends are also invited to join us for a Sunday Celebration on August 4th at 11am.

Children age 4 (by Sept 1, 2024) through current 5th graders (2023-2024 school year) are invited to join us for Outback Rock Vacation Bible School. Kids will venture into solid faith and discover God's powerful presence in everyday life during this adventure packed two day event! Your kids will also participate in an outreach project, called Projects-With-a-Purpose®, that will let the kids in our community show God's love to others.

Registration is free. Please consider to donate to VBS Fund to help us cover the expenses.

The Last Day to Register is Sunday, July 28, 2024.

For questions, please contact Jane at 972-867-2990 or secretary@pcactexas.org

Email*

Your email

Please click and read thoroughly the following document and select your responses. You must agree to the waive in order to register.

[PCAC 2024 VBS Liability Waiver](#)

I agree to the terms voluntarily and freely without coercion and duress.

I disagree

Making soap & beef noodle soup! The combo you didn't know you needed.



Parents of Youth, join the youth group as we learn with Teacher Jessica Chen!



Friday July 19
4:00PM - 7:30PM
PCAC

RSVP to Dr. Luisa
Dogamajor@gmail.com
By 7/12 so we know how many supplies to order